

图书馆学界的爱因斯坦

纪念阮冈纳赞（一八九二—一九七二）诞辰一百周年

中国图书馆学报(季刊)1992年第3期
ZHONGGUO TUSHUGUANXUEBAO

10年前，在印度马德拉斯大学阮冈纳赞诞辰90周年的纪念会上，美国著名教授加费尔德（Eugene Garfield）曾作过这样的评述：如果说爱因斯坦开创了现代物理学，那么，阮冈纳赞可以称为现代图书馆学中的爱因斯坦^{〔1〕}。转眼又过了一个10年，在这位本世纪最伟大的图书馆学家诞辰100周年之际，一个空前隆重的阮冈纳赞纪念年系列活动正在其祖国展开，世界各国的学者也将在今年8月云集印度新德里和马德拉斯，参加以纪念阮冈纳赞为主题的1992年国际图联（IFLA）大会。

为什么这位印度的图书馆学家能在世界上获得如此永久的殊荣呢？让我们循着他的生平看看他为图书情报事业所作的丰功伟绩吧。

阮冈纳赞1892年生于印度马德拉斯省。6岁时，父亲即去世。他由祖父带大。这位任小学教师的祖父曾给阮冈纳赞的幼年以深刻的影响。

1909年，阮冈纳赞成为马德拉斯教会学院为数很少的学员之一。1913年获该校学士，1916年获数学硕士。1917年从马德拉斯塞塔皮特教育学院获专业教师证书。曾分别在马根洛政府学院、考巴顿政府学院和马德拉斯总统学院教物理和数学。由于收入很少，正当他有意找一个有更高薪水的教书位置而没门时，一位朋友建议他去应聘待遇较高的马德拉斯大学图书馆馆长，阮冈纳赞很勉强地去了应试。令他奇怪的是，虽未受过任何图书馆工作训练却赢得了这份申请。可是，阮冈纳赞并不兴奋，因为他无法适应从充满生气的课堂到近乎沉闷的图书馆气氛的转变。干了不到一星期，他就回到总统学院重操教鞭。是这个学院的院长建议他再回图书馆，还答应可以保留他的教书位置直到完成在伦敦图书馆的受训。这位当初多少带点强迫而进入图书馆的青年，后来却一心一意投入了图书馆学领域，并倾其所能为这一学科做出了卓越贡献。

实际上，阮冈纳赞从不愿意从事图书馆工作到由衷热爱图书馆工作的转变并非偶然。在他踏进图书馆的第1天起，他就感到缺乏活力和单调，一些工作人员的出勤随意和素质低下，犹如是一个有病的驱体在运转。然而，他渐

渐地又认识到这种落后局面正有可能发展成为他日后施展才能、赢得挑战的良机。1925年，他从伦敦学成回国后就开始了他的酝酿已久的全方位改革，内容包括专业人员的培养，设备的革新以及分类编目作业的改进。

在伦敦的9个月里，阮冈纳赞尽可能地搜集各种好的经验和作法。他在著名的克洛顿公共图书馆馆长贝里克·塞耶斯 W.C. 的指导下，在伦敦大学图书馆学校学习，结业时获得了优异资格证书。他还访问了100多所图书馆并仔细考察各馆的作业。英国图书馆面向社会服务的做法给他留下了深刻印象。与印度当时的图书馆形成鲜明对照的是，英国的图书馆是以各种方式平等地为社会各阶层服务。在他考察的各类型图书馆中，除了原有的一些工作方法外，许多新的服务方式、技术乃至迥然不同的馆舍风格和多种多样的设备都使他大开眼界。他开始获得一个认识：每个图书馆都应按照自己独立的目标发展，而不应采取统一的模式。这为他后来提出图书馆学五定律奠定了思想基础。

1931年，不朽的理论丰碑——《图书馆学五定律》问世了。这本被阮冈纳赞本人认为是其一生撰写的50本专著中最有价值的书籍，提出了图书馆学基础理论的核心指导原则。尽管今天人们已不会怀疑其思想的正确性，但在20世纪初叶的印度，其服务对象是为能付费的有产阶级，图书馆也主要担负保管的功能。因此要使所有图书馆均明白这些道理并非易事，而且这一切即使在英美发达国家也只是19世纪后半叶的事。作为仍是殖民地的发展中国家，要实现一系列根本的功能转变，困难自然是很大的。印度还没有形成英国那样的图书馆系统，有些图书馆尽管条件不错，但都设置种种清规戒律而限制为广大公众服务。“五定律”的提出，不但明确了图书馆服务的根本方向，而且第1次把图书馆工作置于科学基础之上。阮冈

纳赞和他的同事们认为，应该在实践中进一步发展和完善这些定律。第一条：书是供使用的。这是各类型图书馆必须牢牢把握的中心。而这里指的“书”又代表图书馆内的各种信息载体。为此应该延长开放时间，提供舒适的馆舍和方便的利用，而这一切又都须有训练有素的馆员和足够的技术人员来担负。第二条：读者有其书。公开宣布图书馆应服务所有读者，而不管其社会地位的高低，以及性别、年龄等其它因素。第三条：书有其读者。规定了馆藏的每一本书籍均应有其相应的读者，每本书还要有正确的分编来揭示其特性，能够用有效的方式吸引和提供给读者。而要做到这点，又应尽可能采用开架而不是闭架，要以整齐系统的排架，良好的目录系统和参考咨询工作做基础。第四条：节约读者的时间。它特别强调有效的服务。而为了能做到快捷、准确地提供信息，应该有一系列明白易懂的指导措施，积极采用先进的技术和方法。第五条：图书馆是一个不断发展的有机体。它明确指出了未来的图书馆将始终处于动态的发展之中，因此必须为其制订长远系统的规划，从图书馆的各项设备到管理规程，均应该能适应开放式和随时扩展其功能的需要。

为了深化“五定律”，能为其提供可操作的方法，阮冈纳赞在英国期间又萌发了另一个重要思想：他越深入地研究传统的英美分类法，就越坚定地认识到有可能在这个领域也进行一场变革，以解决现存的一些矛盾。传统的分类法都是按学科主题分类的，而这种排列仅是确定了书籍的排架位置或文献在系统中的地址。尤其在当时欧洲的许多图书馆，分类法主要作为排架的工具，而没有将文献内在主题因素进行系统排列。阮冈纳赞在研究了《杜威分类法》和《美国国会图书馆分类法》以后，发现它们都试图尽可能列举一切主题，以预先搭好鸽子笼式的体系，使它们各入其类。显然，这种列举方式对于

确保不断出现的新主题的表达是很有限的。面临 20 世纪的知识激增, 这些分类法尽管疲于应付, 不断加进各种新的学科和主题, 但很快又过时了。阮冈纳赞追求的则是一种全新的, 能够适应一切变化的方法。

象许多科学发明一样, 一个朦胧的思想萌芽会因某一看来相似而实不相关的催化剂注入而突然产生。如果说引发牛顿万有引力的思想是一只落地的苹果, 而阮冈纳赞则是在逛伦敦百货商店时看到建筑玩具而突发了灵感。他看到售货员用金属的螺栓、螺帽随意地连接成一幢幢新的玩具房屋, 顿时觉得他所要设计的分类法就应该像这样, 可以自由地组配, 以适应一切专业主题。这是 1924 年的事。然而, 从理想到现实必有一段艰苦的路程。经过 9 年的孕育, 潜心研究新分类法的系统专著——《冒号分类法》终于于 1933 年出版了。此后, 该书又经过多次修订, 但基本的原则始终没有变, 即对任何一个文献主题都须先经过主题分析来确定其分面, 而一个完整的分类号则是通过选取不同分面的类号综合而成。因此, 冒号分类法又被称为分析-综合分类法系统。

英国图书馆学会前主席伯纳德·帕莫曾比较列举式和分析-综合式分类法两者之间的差别: “列举式是在一系列已划分的大类下罗列各集合主题, 而分面分类法则是只列出各基本主题的概念因素, 把构造一个完整分类号的任务留给了标引员。从此, 把分类法编制者从冥思苦想各文献主题的沉重负担中彻底解脱出来。标引员运用分面公式连结起来的各个面, 可以精确地表达各种新出现的主题, 而不必为任何已出现的主题事先规定现成的类号。”⁽²⁾

实际上, 这种对新主题的“文献保证”的特点也不是《冒号分类号》独有, 《美国国会图书馆分类法》、《杜威分类法》和《国际十进分类法》也都在不同程度上采用了分析-综合手段, 而像贝里克·塞耶斯 W.C 的

思想以及布立斯 H.E 等的进一步发挥都可看作是分面理论的基础。但是, 唯有阮冈纳赞第 1 次系统地对分面理论作了阐发, 并通过实践予以全面的解释。他的著作对现代图书分类法理论产生了重大影响。

1934 年, 也就是刚完成《冒号分类法》后的第 1 年, 另一本重要著作《分类编目规则》又出版了。在这部著作中, 他提倡新的目录形式分为两部分: 一部分是将文献主题按分类组织的, 称为分类款目; 另一部分是字典或目录, 它包括作者、标题、丛书名以及类似特征组织的, 称字顺主题款目。他还认为, 既然按字顺查找的目录较为读者所习惯, 而对查找分类目录却困难较大, 因此, 应将字顺方法用作帮助读者使用分类目录的指南。为了帮助标引员确定分类号的内涵, 以编制字典目录, 阮冈纳赞还专门设计了一种方便的“链式索引”。这索引可以剖析一个集合主题的每个分面, 而一经按照分面的顺序展开, 就构成了一个索引款目, 一个主题的所有重要的分面, 从最泛指的最到最专指的, 都可以自动地被涵盖。链式索引也可以用到其它分类法系统中去, 如《英国国家书目》自 1950 年采用《杜威分类法》作其分类索引后, 就一直沿用链式索引到 1971 年保持上下文索引 (PRECIS) 问世。

阮冈纳赞关于分类和编目的著作通常被看作是最主要的贡献。其实, 在图书馆学的各个领域他都有过深入的研究, 他共出版了 50 多部专著, 发表了 1000 多篇论文。此外, 他还创立和编辑过 3 种期刊, 即《印度图书馆学会年刊》、《印度图书馆学会报告》和《图书馆学和文献工作》(印度文部分)。他积极投身于印度图书馆事业发展的每项重要活动中。在他一生中, 曾先后担任过多个学会 (其中包括图书馆管理、图书馆教育和图书馆立法学会) 的主席职务。

1935 年, 他出版了著名的《图书馆管理》第 1 版。在这本书里, 他将图书馆工作

分成了近 1000 项，并按各自功能和用途一一鉴别，然后又按照日常工作的要求使其简化和程序化。他还就各类型图书馆的布局及设备的选择写过很有见地的文章。

阮冈纳赞是印度图书馆教育的奠基人。他的第 1 个重要成就是 1929 年创建的图书馆学校（后并入了马德拉斯大学）。1948 年，他又在德里大学创立了图书馆学硕士学位，1950 年建立了博士学位。对于这些学校开设的各类学位课程和教材，他都倾注了大量心血。他的学生阿沙·考瓦拉评论说：“印度图书馆学教育的发展如果离开了阮冈纳赞的思想和实践是无法解释的。”^{〔3〕}世界著名的班加罗尔“文献研究和训练中心”是阮冈纳赞最终建立的教育机构，该机构现继续担负着文献情报的研究和高层次人材的培训任务。

阮冈纳赞的另一个重要贡献是致力于印度公共图书馆系统的创建。1928 年，他首先建立了马德拉斯图书馆学会，从而促进了该州公共图书馆系统的发展。然后，他还亲自起草图书馆法规，把马德拉斯的公共图书馆系统扩展到了印度其它地区。1950 年，他专门就此问题出版了一部有影响的专著，具体规划了建立全国图书馆系统的计划，把各个州的公共图书馆、大专院校图书馆和其它类型图书馆统一协调起来。阮冈纳赞曾对纽约西拉丘斯大学图书情报学校的 P·A·科克伦说过，他的这项计划对于印度摆脱英殖民主义的斗争起到了积极的推动作用。他曾把自己的书带给当时关在狱中争取独立的领袖们，后来他们成为印度新政府的要员时，还经常与阮冈纳赞一起商讨建立国家统一图书馆系统的问题。^{〔4〕}

在阮冈纳赞的专业生涯中，他曾经长时间担任过一些重要职务。1944~1953 年，任印度图书馆学会主席；1958~1967，任马德拉斯图书馆学会主席；1965~1972 年，任印度标准局政府顾问委员会副主席。

人们都很惊叹为什么阮冈纳赞一生能取得如此巨大的成就。他的同事、助手 P·N·卡洛说，阮冈纳赞与图书馆学可以说是到了不可须臾分离的地步。他每天从清晨起床，可以几乎不说一句话地一直干到深夜。每天平均工作达 16 个小时，一周整整干满 7 天。在马德拉斯大学图书馆的 20 年间，除去外出几乎天天如此。即使在他结婚的那天，婚礼一结束又立刻回到了图书馆。^{〔5〕}他从马德拉斯大学图书馆退休以后，又接受另一些大学的聘请，继续参加国际学术活动，孜孜不倦地从事各项研究，直到 1972 年 9 月 27 日心脏停止跳动，享年 80 岁。

阮冈纳赞不仅有刻苦治学的美名，他一生克勤克俭的生活作风在印度也被传为佳话。实际上，他的收入十分丰厚，可他却像甘地那样节衣缩食。吃饭简单，不喝咖啡和茶，穿的是普通外套。他还习惯于赤着脚去图书馆，工作时也这样，因为他说图书馆就是自己的家，而在家印度人一般是光脚的。但是，他真正的住家又怎样呢？去过的人都知道，既没有像样的家具，更没有高档的电器。他把节约下来的钱捐献给公益事业，如 1925 年向马德拉斯教会学院里斯教授的数学基金会捐款；1956 年萨拉达·阮冈纳赞夫人建立图书馆学基金会；1957 年马德拉斯大学百年校庆时捐资十万卢比。

毕生为印度图书馆事业鞠躬尽瘁的阮冈纳赞，自然受到了人们的尊敬和爱戴。“图书馆之父”是印度人们对这位杰出贡献者的尊称。然而，科学无国界。阮冈纳赞的巨大影响远不限于印度本土。他一生参加了无数次国际图书情报学大会。遍及欧美的大多数图书情报院校都留下了他讲演的声影。他为 UNESCO（联合国教科文组织）、FID（国际文献联合会）、ISO（国际标准化组织）都作过许多具有重要历史意义的工作。联合国图书馆的建立，记载着他关键性的功绩。第 1 个国际性分类法研究组织 FID/CR

(国际文献联合会分类法研究分会)是他在任 FID 副理事长时创立的,后来还亲自担任了该分会的名誉副主席。至于其他荣誉性职位,很难全部列清。如:1964 年丹麦召开的第 2 届国际分类法大会名誉主席;1948 年和 1964 年先后被授予德里大学和美国匹兹堡大学荣誉博士头衔;1935 年印度政府授予他拉奥·塞赫伯头衔;1957 年授予他班德马斯瑞公共服务奖;1965 年授予他国家级研究教授。他还曾在 1970 年获得 ALA (美国图书馆学会)编目和分类专业的玛格丽特奖。1965 和 1967 年,他的同事为庆贺他的生日,曾先后出版了两本纪念文集。阮冈纳赞逝世后,FID 从 1976 年起专门设立了两年一次的阮冈纳赞奖,以表彰在分类法领域作出贡献的国际学者,又以此缅怀这位尊敬的大师。

当然,学术界也有人认为,阮冈纳赞对国际图书馆学的贡献尽管很大,但也很难给予准确评价。以《冒号分类法》为例,西方国家图书馆使用得很少,甚至在印度虽然其思想产生了深刻影响,但使用这种分类法的也远没有期望的那么多。实际上,评价阮冈纳赞的学术地位,不能仅限于《冒号分类法》的使用,而在于他对分类法和标引理论所产生的重大影响。正像《美国图书情报百科全书》所说,“尽管《冒号分类法》的应用单位不多,但他的理论已经影响了所有现存的分类法修订和新分类法的编制工作。”⁽⁶⁾在以往的几十年中,英国分类法研究小组编制了多部专业分面分类法,还有按照分面分类法原理编制的《英国技术索引分面叙词表》。PRECIS 则是奥斯汀 W 运用分面理论,为《英国国家书目》设计的新型索引。至于苏联的《ББК》(《苏联书目分类法》)的编配部分,UNESCO 和 FID 联合编制的《BSO》(《广义分类法》)也都按照分面分类法理论而采用了主题因素的组配技术。另外,从《科学引文索引》和《社会科学引

文索引》的揭示也足见一斑。这两种创立于 60 年代的索引,仅 20 年时间,就已记录了 400 多条阮冈纳赞著作的引用频率。其中,《图书分类法导论》的引用频率最高。应该看到这个数字还仅是被收进检索系统中的一小部分,因为两种索引在初期收录的文献极其有限,但它已足于表明,与其他图书馆学者的论著相比,阮冈纳赞的引用频率是最高的。而且,在这位伟人去世 20 年后的今天,对他思想和理论研究的范围和深度实际也超过了他的生前。

在中国,对阮冈纳赞的介绍尽管比较晚,但近 10 多年的发展却非常值得注意。以往仅有个别学者从分类法的角度谈过他,而现在打开新编的每一种图书馆学情报学词典都可看到阮冈纳赞的词条。伴随着他的图书馆学五定律仍要和介绍其分类法理论的多部著作中译本的问世,无论是《图书馆学概论》和《图书分类学》等专业教材中,还是在各专业杂志上,不同角度的研究文章日渐增多。其中既有译文,也有一定深度的分面理论研究和应用的硕士论文。尤其值得一提的是,《中图法》3 版的修订以扩大组配为目标已取得了可喜的成绩。我国学者也已编出了《教育分面叙词表》。当然,这一切还仅是开始,在撰写此文过程中,对比国内外的文献可以看出,对阮冈纳赞的研究在我国还有许多空白。但是,我们有充分的理由相信,在改革开放大潮促涌下,担负着建设图书情报现代化重任的中国学者,也将比以往任何时候都更加悉心研究阮冈纳赞所留下的珍贵遗产。

谨以此文作为礼品,纪念伟大的图书馆学家阮冈纳赞诞辰 100 周年!并祝 1992 年国际图联大会圆满成功!

参考文献

- (1) Garfield. E. A Tribute to S.R. Ranganathan, The Father of Indian Library Science. (下转 74 页)

全章二人分歧的焦点在于朱彝尊的《经义考》。全祖望对经考颇多责难。其意见是：(1)“谬托于经而实不可以言经者，皆未加剔白也”。(2)“图学之去取未审也”。(3)“粗涉于经而原非解经者不必收也”(《鮑塘亭集》外编卷四十一答郑筠谷赞论朱氏经义考帖子)。一言以蔽之，乃“不审旧史之例”。而章学诚却很推崇《经义考》，认为以它为蓝本，“一仿朱氏成法，少加变通”，可成《史籍考》。在他看来，“朱氏经考乃史学之支流，刘班七略艺文之义例也”(《章氏遗书》卷二十八上朱中堂世叔)。不言而喻，智者乐山，仁者乐水，全章两人的义例原本是两回事。

综上所述，我认为全氏目录学理论中并没有章氏那样的启蒙思想内涵和艺文学案思想内容。而启蒙思想内涵正是形成差异的根本因素。章学诚的目录学思想与其哲学、文史思想有着互为表里的关系。章氏理论之所以显得深刻一些，就因为其目录学中蕴涵着早期启蒙思想精髓。他以道器论抑经，使经部类目得到调整，为互著别裁理论的形成与完善奠定了基础；以文质论抑经，为经学文献的内容分类找到了理论依据。从这种意义上说，在史志目录中实行抑经，就意味着新目录学理论的创立。受其理论指导，他创造了独特地著录方式和义例。在另一方面，我们能否由于全章两人同属浙东学派，就将他们一并划入“义例派”呢？不能。何炳松说过“黄宗羲承刘宗周之衣钵，‘蔚成清代宁波万斯同、全祖望和绍兴邵廷采、章学诚两大史学系，前者有学术史之创作，后者有新通史之主张’”(《浙东学派溯源》)。对于全章两位史家来说，史学与目录学息

息相通，史学路径不同，目录学路径亦不同。所以我们不妨说，浙东学派也存在着两个目录学系。全氏在雍乾时期并未形成后来那么鲜明的义例派或考订派特色，这反映出乾嘉目录学自身发展的阶段性。还要看到，章氏目录学是独树一帜的，其理论固然有承借前人同辈的因素，但绝非是和谁“极为接近”的产物。何况他所达到的目录学理论高度，当时无人望其项背。因此，我们完全有理由、有必要将全章两人区别开来。

参考文献

- (1) 李国新.论乾嘉目录学.北京大学学报·哲社版, 1986,(4)
 - (2) 杨向奎.中国古代社会与古代思想研究,下册,上海人民出版社,1964
 - (3) 祁龙威.乾嘉史学初探.江海学刊,1962,(1)
 - (4) 周予同.经今古文学.商务印书馆,1926
 - (5) 陈寅恪.审查报告三.见冯友兰:中国哲学史,下册,商务印书馆,1937
 - (6) 王重民.明史艺文志与补史艺文志的兴起.图书馆学通讯,1981,(3)
 - (7) 董允辉.中国正史编纂法.正中书局,1936
 - (8) 余嘉锡.目录学发微.中华书局,1963
 - (9) 来新夏.古典目录学浅说.中华书局,1981
- (作者单位:中国科学院自然科学史研究所。来稿时间:1991.8。编发者:刘喜申。)

(上接 52 页) See: New Trends in International Librarianship. New Delhi: Allied Publishers Private Limited, 1984, 264-276

(2) Palmer, B.I. & Wells, A.J. The Process of Division, The Fundamentals of Library Classification. London: George Allen & Unwin, 1961. 35-41

(3) Kaula, A. Dr Ranganathan and Library Education. New York: Asia Publishing House, 1965, Vol. 1, 553-557

(4) Cochrance, P.A. Personal Communication. 3 Jan. 1984

(5) Kaula, P.N. Ranganathan: A Study. Same (3) 649-676

(6) Wellishch, H.H. Classification, ALA World Encyclopedia of Library and Information Services. Chicago: American Library Association, 1980, 146-150

(作者单位:空军政院图档系。来稿时间:1992.1。编发者:丘峰。)

Library administration —— Countermeasures

G259.1

Essential Features of the Scientific and Technical Articles in China / Zhang Yuhua / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of Library Science. — 1992,18(3). — 44~47

China has been conducting since 1987 an annual statistical and analytical work for scientific and technical articles. As a whole, the basic pattern of the distribution of the scientific and technical articles in China has already been formed. The seat arrangement of the Chinese scientific and technical work in the world went up from No.26 in 1985 to No.15 in 1990. In view of the age of the authors of 3983 articles in 1991, those who were under 35 made up 35.7%, while 47.1% were of the age from 36 to 559 and 17.2% were over 56. 8 tables.

Scientific and technical work —— China

Scientific and technical articles —— Statistics

G322.1

Einstein in the World of Library Science — In memory of the 100th Birth Anniversary of Ranganathan (1892–1972) / Ye Qianjun / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of Library Science — 1992,18(3). — 48~52,74

Ranganathan is the father of the library science in India and a world-renowned-library scientist. Over 50 monographs and more than 1000 articles were published throughout his life, among them, the representative works are: Five Laws of Library Science, Colon Classification, Rules for Classification and Cataloging and Library Administration. 6 references.

Library scientist —— India

Ranganathan, Shiyali Ramarita (1892–1972) —— Bibliographical sketch

G250.935.1

Library "Entrance Guard" Deserving of Trust / Wu Weimin / / Bulletin of the Library Science in China / / China Society of Library Science. —1992,18(3).—53

The WT-150 Statistical Monitor prepared by Chongqing Municipal Library is a kind of book monitor that is handy, cheap, durable and can be trusted. Having made use of it, the Sichuan University Library believes that it is the library's "entrance guard" deserving of trusts

Library fittings —— Comments

WT-150 Statistical Monitor —— Functions

G258.93

Straighten out the Thread of Thought for the Study of Librarianship / Wen Nansheng / / Bulletin of the Library Science in China / China Society of Library Science. —1992, 18(3).—54~56

At present, the research papers on comparative librarianship in China lack the studies of living examples. There are too many approaches to pure theories. On account of the lack of the support from practices, merely depending and drawing on the experience from other countries, it is very hard for the achievements made to guide the practices. Thus, theory and